



**Anátidas de  
la Región Neotropical**

**Waterfowl of the  
Neotropical Region**



# Anátidas de la Región Neotropical

---

## Waterfowl of the Neotropical Region

*M. Carbonell, K. Kriese & K. Alexander*

### AGRADECIMIENTOS

- Al Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los EE.UU. y Bob Hines por el uso de dibujos y el concepto de diseño en “Ducks at a Distance”.
- Al Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los EE.UU., Winged Ambassadors, por el uso de dibujos en “A Guide to the Birds of the West Indies”.
- A una Fundación Anónima por el apoyo dado desde 1999-2007 al Programa para América Latina y el Caribe.
- A nuestros compañeros Julie Garvin, Beatriz López, Lali Caballé, Florencia Trama, John Lloyd y Sean Hufnagel por su colaboración con esta publicación.

### ACKNOWLEDGEMENTS

- To the US Fish and Wildlife Service and Bob Hines for artwork and layout concept used in “Ducks at a Distance”.
- To the US Fish and Wildlife Service, Winged Ambassadors, for use of artwork included in “A Guide to the Birds of the West Indies”.
- To an Anonymous Foundation for support to the LAC Program since 1999-2007.
- To our colleagues Julie Garvin, Beatriz López, Lali Caballé, Florencia Trama, John Lloyd, and Sean Hufnagel for their collaboration with this publication.

### DIBUJOS POR / ART BY

Bob Hines (bh) | Tracy Pederson (tp) | Fernando Zeledón (fz)

### PUBLICADO POR / PUBLISHED BY

Ducks Unlimited, Inc. | Memphis, TN | USA

June 2007



**PUBLICADO POR / PUBLISHED BY:**

Ducks Unlimited, Inc. | Memphis, TN | U.S.A.

**DERECHOS / COPYRIGHT:**

DU ha elegido no guardarse los derechos sobre esta obra.

DU has waived copyright.

**ILUSTRACION DE TAPA / COVER ILLUSTRATION:**

*Anas cyanoptera*, *Aythya affinis*: Tracy Pederson

*Cygnus melanocoryphus*, *Cairina moschata*: Fernando Zeledón

**ISBN: 1-932052-27-5**

Cita sugerida: Carbonell, M., K. Kriese & K. Alexander. 2007. Anátidas de la Región Neotropical. Ducks Unlimited, Inc, EE.UU.

Suggested citation: Carbonell, M., K. Kriese & K. Alexander. 2007. Waterfowl of the Neotropical Region. Ducks Unlimited, Inc. USA.

**DISPONIBLE EN / AVAILABLE AT:**

[www.ducks.org/anatneotrop](http://www.ducks.org/anatneotrop)

La presentación del material en este libro y las designaciones geográficas empleadas no implican de ninguna manera la opinión de Ducks Unlimited, Inc. con respecto al estado legal de un país, territorio o área, o respecto a la delimitación de sus fronteras o límites.

The presentation of material in this book and the geographical designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of Ducks Unlimited, Inc. concerning the legal status of any country, area or territory, or concerning the delimitation of its boundaries or frontiers.

**2007**

# La Región Neotropical

## The Neotropical Region



## Identificación y Conteo de Anátidas

Este grupo de aves (patos, gansos y cisnes) goza de amplia popularidad. Por su tamaño son fáciles de observar, identificar, contar y estudiar. Muchas de las especies se desplazan grandes distancias durante la migración. A lo largo de sus rutas migratorias dependen de los humedales de varios países, resaltando así la importancia de la cooperación internacional en la conservación de los recursos naturales.

Algunas anátidas son especies cinegéticas de gran interés para el cazador. Por ello constituyen un recurso de considerable valor económico, siempre y cuando la caza se practique bajo los principios de uso sostenible.

El desafío de la identificación de anátidas puede ser muy entretenido. Las diferencias en forma, y color del plumaje ayudan a diferenciar unas especies de otras. Con experiencia usted podrá identificar especies por medio de los patrones de vuelo o hábitat. Esta guía no incluye nombres comunes porque a menudo cada país usa nombres diferentes. Para cada especie se incluye el nombre científico, el peso aproximado, un dibujo del ave y del ala, una descripción de sus características más notables, y su distribución.

Una de las actividades más estimulantes, pero también más frustrantes en ocasiones, es la de estimar el número de aves que observamos. La única forma de conseguir hacer un buen conteo es la práctica.

## Waterfowl Identification and Surveying

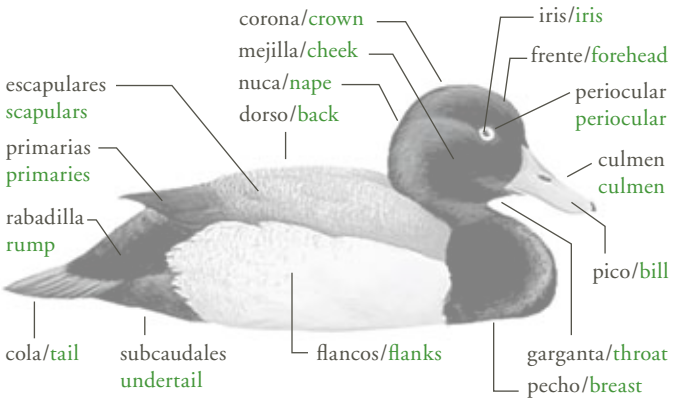
This group of birds (ducks, geese, and swans) enjoys widespread popularity. Their large size makes them easy to observe, identify, count, and study. Many species travel long distances during migration and depend on wetlands in various countries. Therefore, international cooperation for the conservation of natural resources, such as wetlands, is important for migratory waterbirds.

Some waterfowl are game species of great interest to the hunter, and make up a resource of considerable economic value where hunting is practiced under sustainable use principles.

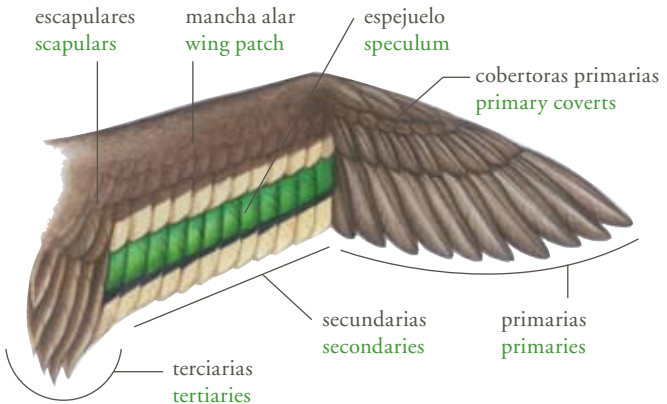
The challenge of identifying waterfowl can be very recreational. The differences in type and color of feathers help to tell species apart. With experience you can also identify species by flight patterns or habitat. This guide does not include the common names because different names are often used in each country. Included with each species is the scientific name, an approximate weight, a picture of the bird and its wing, a description of their distinguishing characteristics, and their distribution.

One of the most stimulating activities, but also sometimes the most frustrating, is estimating the number of birds that we observe. Practice is the only way to learn to make good estimates.

## Esquema de un pato / Diagram of a duck



## Esquema de un ala / Diagram of a wing



## Monitoreo y Anillamiento

El monitoreo de las poblaciones de anátidas es una herramienta muy útil para establecer nuevas áreas de conservación, medidas de manejo y restauración, y para determinar épocas y cupos de caza, de forma que ésta sea sostenible.

El Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los EUA y el Servicio de Vida Silvestre de Canadá realizan monitoreos de anátidas desde los años 1950. Desde 1990 Wetlands International lleva a cabo “El Censo Neotropical de Aves Acuáticas” que incluye varios países de América del Sur. Por su parte, DU en colaboración con biólogos, ornitólogos y aficionados a las aves, comenzó los conteos de anátidas en el Caribe, América Central y América del Sur en 1999.

Desde 1900 en América del Norte se han colocado más de 18,4 millones de anillos en patos. De éstos, más de 10.000 han sido recuperados en América Latina y el Caribe. Al recuperar un anillo podemos saber la edad del pato, de dónde vino, y otra información importante. En América Latina y el Caribe sólo la Argentina, Brasil y Venezuela han anillado anátidas para proyectos específicos de investigación.

Los patos se anillan después de la reproducción, cuando los pichones y los adultos están “mancones” (pierden las plumas de sus alas y no pueden volar). Si usted encuentra un pato anillado, por favor envíe la información a la dirección del Servicio de Pesca y Vida de Silvestre de los EUA que se indica en el anillo, o por internet a:

<http://www.pwrc.usgs.gov/BBL/homepage/mailrecv.htm>

No es necesario enviar el anillo.

## Monitoring and Banding

The monitoring of waterfowl populations is a very useful tool to identify new areas of conservation, establish measures for management and restoration, and define seasons and bag limits for sustainable hunting.

The US Fish and Wildlife Service and the Canadian Wildlife Service have performed waterfowl surveys since the 1950s. Wetlands International has carried out “The Neotropical Waterbird Census” in several countries in South America since 1990. For our part, DU, in collaboration with numerous biologists, ornithologists, and amateur bird watchers, initiated waterfowl surveys in the Caribbean, Central America, and northern South America in 1999.

Since 1900, more than 18.4 million ducks have been banded in North America. Of these, more than 10,000 have been recovered in Latin America and the Caribbean (LAC). Band recoveries can tell us about the age of the duck, where they came from, and other important information. In LAC, only Argentina, Brazil, and Venezuela have banded birds for specific research projects.

The ducks are banded after breeding, when the ducklings and adults are “flightless” (have lost the feathers on their wings and can not fly). If you find a banded bird, please send the band data to the USFWS address on the band, or submit it via the internet:

<http://www.pwrc.usgs.gov/BBL/homepage/mailrecv.htm>

You do not need to send the band.



## Los Humedales y la Región Neotropical

Los humedales son ecosistemas de gran valor económico, cultural, científico y recreativo, con fauna y flora diversas y abundantes. Se encuentran entre los ecosistemas más productivos, y por ello han merecido que 154 países hayan ratificado la Convención de Ramsar sobre los Humedales (Ramsar, Irán, 1971), un tratado internacional cuyo objetivo es la conservación y el uso racional de los humedales en el planeta.

El término “humedales” incluye una gran variedad de ecosistemas y su definición es compleja. La Convención de Ramsar define como humedales las: “extensiones de marismas, pantanos, turberas o aguas de régimen natural o artificial, permanentes o temporales, estancadas o corrientes, dulces, salobres o saladas, incluyendo las extensiones de agua marina cuya profundidad en marea baja no exceda de seis metros”.

La Región Neotropical (Caribe, América Central y América del Sur) incluye ecosistemas acuáticos muy variados. Algunos estacionales, como Palo Verde en Costa Rica; otros de agua salada o salobre como Laguna Cabral en la República Dominicana y Laguna de los Pozuelos en la Argentina; otros de gran extensión como la Ciénaga de Santa Marta en Colombia, y el Pantanal compartido por Bolivia, Brasil y Paraguay.

A pesar de su importancia para la biodiversidad y para nuestra especie, la mayoría se encuentran muy modificados debido a las actividades humanas como la agricultura, el uso intensivo de agroquímicos, el desarrollo urbano, el turismo, la caza y la pesca ilegales y no sostenibles, y el uso indebido del agua.

## Wetlands and the Neotropical Region

Wetlands are ecosystems of great economic, cultural, scientific, and recreational value, with diverse and abundant flora and fauna. They are one of the most productive ecosystems, and for this reason 154 countries have already ratified the Ramsar Convention on Wetlands (Ramsar, Iran 1971), an international treaty whose objective is the conservation and wise use of the world's wetlands.

The term “wetland” includes a large variety of ecosystems and its definition is complicated. The Ramsar Convention describes wetlands as: “areas of marsh, fen, peatland or water, whether natural or artificial, permanent or temporary, with water that is static or flowing, fresh, brackish or salt, including areas of marine water the depth of which at low tide does not exceed six meters”.

The Neotropical Region (Caribbean, Central America, and South America) includes various aquatic ecosystems. Some are seasonal, like Palo Verde in Costa Rica. Others are brackish to saline like Laguna Cabral in the Dominican Republic, and Laguna de los Pozuelos in Argentina. Still others cover huge areas like the Ciénaga de Santa Marta in Colombia and Pantanal shared by Bolivia, Brazil, and Paraguay.

Despite their importance for biodiversity and mankind, the majority of wetlands have been modified due to human activities, such as agriculture, intensive use of agrochemicals, urban development, tourism, illegal and/or non-sustainable hunting and fishing, and improper use of water.

## Lista de Anátidas / List of Waterfowl

Orden taxonómico según Wetlands Internacional

Taxonomic order follows Wetlands Internacional

**NOMBRE CIENTIFICO**  
**SCIENTIFIC NAME**

**NOMBRE COMUN\***  
**COMMON NAME\***

*Dendrocygna bicolor*

\_\_\_\_\_

*Dendrocygna viduata*

\_\_\_\_\_

*Dendrocygna arborea*

\_\_\_\_\_

*Dendrocygna autumnalis*

\_\_\_\_\_

*Cygnus melanocoryphus*

\_\_\_\_\_

*Coscoroba coscoroba*

\_\_\_\_\_

*Chloephaga melanoptera*

\_\_\_\_\_

*Chloephaga picta*

\_\_\_\_\_

*Chloephaga hybrida*

\_\_\_\_\_

*Chloephaga poliocephala*

\_\_\_\_\_

*Chloephaga rubidiceps*

\_\_\_\_\_

*Neochen jubata*

\_\_\_\_\_

*Tachyeres patachonicus*

\_\_\_\_\_

*Tachyeres pteneres*

\_\_\_\_\_

*Tachyeres brachypterus*

\_\_\_\_\_

*Tachyeres leucocephalus*

\_\_\_\_\_

*Cairina moschata*

\_\_\_\_\_

*Sarkidiornis melanotos*

\_\_\_\_\_

*Callonetta leucophrys*

\_\_\_\_\_

*Aix sponsa*

\_\_\_\_\_

*Amazonetta brasiliensis*

\_\_\_\_\_

*Merganetta armata*

\_\_\_\_\_

\* Añada el nombre común usado en su país | \* Add the common name used in your country

<i>Anas americana</i>	_____
<i>Anas sibilatrix</i>	_____
<i>Anas strepera</i>	_____
<i>Anas crecca</i>	_____
<i>Anas flavirostris</i>	_____
<i>Anas platyrhynchos</i>	_____
<i>Anas specularis</i>	_____
<i>Anas specularioides</i>	_____
<i>Anas acuta</i>	_____
<i>Anas georgica</i>	_____
<i>Anas bahamensis</i>	_____
<i>Anas versicolor</i>	_____
<i>Anas puna</i>	_____
<i>Anas discors</i>	_____
<i>Anas cyanoptera</i>	_____
<i>Anas platalea</i>	_____
<i>Anas clypeata</i>	_____
<i>Netta erythrophthalma</i>	_____
<i>Netta peposaca</i>	_____
<i>Aythya collaris</i>	_____
<i>Aythya marila</i>	_____
<i>Aythya affinis</i>	_____
<i>Mergus octosetaceus</i>	_____
<i>Heteronetta atricapilla</i>	_____
<i>Nomonyx dominica</i>	_____
<i>Oxyura jamaicensis</i>	_____
<i>Oxyura ferruginea</i>	_____
<i>Oxyura vittata</i>	_____

# *Dendrocygna bicolor*

PESO / WEIGHT: 700g



Postura erecta - Canela - Largo cuello con línea negra dorsal  
- Dorso negruzco con canela - Flancos con plumas crema -  
Rabadilla blanca - En vuelo patas sobrepasan cola - Gregario.

Se encuentra, pero no abundante, desde México y norte del  
Caribe hasta el este de Perú, Bolivia, y norte de Argentina.  
También en Africa y Asia.

Erect posture - Cinnamon - Long neck with black line on back  
- Back blackish with cinnamon - Cream feathers on flanks -  
White rump - Legs extended beyond tail in flight - Gregarious.

Found in small numbers from Mexico and northern Caribbean  
to eastern Peru, Bolivia, and northern Argentina. Also occurs  
in Africa and Asia.

# *Dendrocygna viduata*

PESO / **WEIGHT**: 700g



Postura erecta - Cuello canela - Dorso y nuca negros - Cara y garganta blancas - Flancos con barrado blanco y negro - Rabadilla, vientre y alas negros - En vuelo patas sobrepasan cola - Gregario.

Común, desde sur de América Central hasta norte de Perú, y centro de Argentina y Uruguay. También en África.

Erect posture - Cinnamon neck - Back and nape black - Face and throat white - Flanks barred black and white - Rump, belly, and wings black - Legs extended beyond tail in flight - Gregarious.

Common from southern Central America to northern Peru, central Argentina and Uruguay. Also found in Africa.

# *Dendrocygna arborea*

PESO / **WEIGHT:** 1000 g



Postura erecta - Marrón oscuro - Cuello rayado de negruzco - Pecho rojizo - Garganta blanca - Marcas negras y blancas en flancos - Rabadilla y cola negras - En vuelo patas sobrepasan cola - Gregario.

Endémica del Caribe y disminuyendo en casi toda su área de distribución.

Erect posture - Deep brown - Neck with black streaks - Reddish breast - White throat - Black and white markings on flanks - Rump and tail black - Legs extended beyond tail in flight - Gregarious.

Endemic to the Caribbean and decreasing throughout its range.

# *Dendrocygna autumnalis*

PESO / **WEIGHT:** 800 g



Postura erecta - Dorsal gris-castaño - Cara y garganta cenicientas - Largo cuello con línea negra dorsal - Flancos, vientre, abdomen y rabadilla negros - Faja alar blanca - Pico rojizo - En vuelo patas sobrepasan cola - Gregario.

Endémica de la Región Neotropical. Común, en tierras bajas desde sur de Texas hasta norte de Argentina.

Erect posture - Gray-brown back - Face and throat ashy-gray - Long neck with black line on back - Flanks, belly, abdomen, and rump black - White wing band - Reddish bill - Legs extended beyond tail in flight - Gregarious.

Endemic to the Neotropical Region. Common in lowlands from southern Texas to northern Argentina.

# *Cygnus melanocoryphus*

PESO / WEIGHT: 5000 g



FZ



FZ

Cuerpo y alas blancos - Cabeza y largo cuello negros - Carúncula roja - A veces en costas de mar.

Endémica de América del Sur. Común a nivel local, en Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay y sur de Brasil.

Body and wings white - Head and long neck black - Red caruncle - Sometimes found along the coast.

Endemic to South America. Locally common in Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, and southern Brazil.



# Coscoroba coscoroba

PESO / **WEIGHT:** 4000 g



Blanco - Negro en primarias visible en vuelo - Pico rojo - Patas rosáceas - Gregario.

Endémica de América del Sur. Común pero disminuyendo en algunas áreas, en el Cono Sur hasta centro de Chile y sureste de Brasil.

White - Black on primaries visible in flight - Red bill - Rosy legs - Gregarious.

Endemic to South America. Common, but decreasing in some areas, in the Southern Cone; also found north to central Chile and southeastern Brazil.

# *Chloephaga melanoptera*

PESO / **WEIGHT**: 3000g



Postura erecta - Blanco - Dorso y cola pardos - Cuello grueso - Rabadilla blanca - Alas blancas, primarias y terciarias oscuras, faja central morada - Corto pico y patas rojizas.

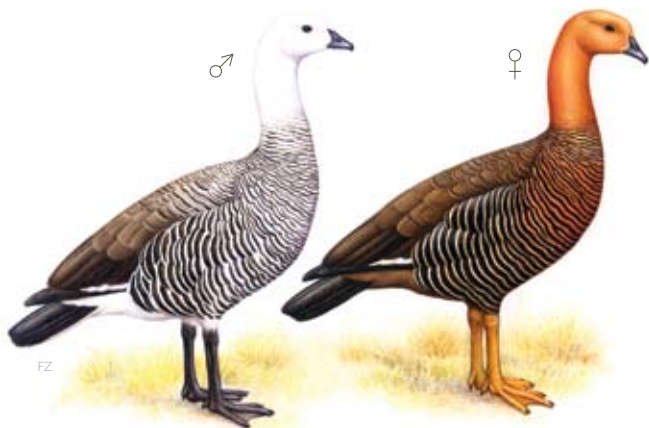
Endémica de América del Sur. Común en lagunas altoandinas, desde centro de Perú hasta centro de Chile y Argentina.

Erect posture - White - Brownish back and tail - Strong neck - White rump - White wings with dark primaries, tertiaries, and central purple wing patch - Small bill and legs reddish.

Endemic to South America. Common on high Andean lakes from central Peru to central Chile and Argentina.

# *Chloephaga picta*

PESO / WEIGHT: 2800g



Postura erecta - Blanco - Dorso y flancos con barras negras - Alas blancas, primarias, terciarias y faja central oscuras - Pico y patas negras - Gregario. Hembra: Castaña muy barrada - Cabeza y cuello marrón claro - Vientre negro y blanco - Subcaudal grisáceo - Pico negro - Patas amarillas.

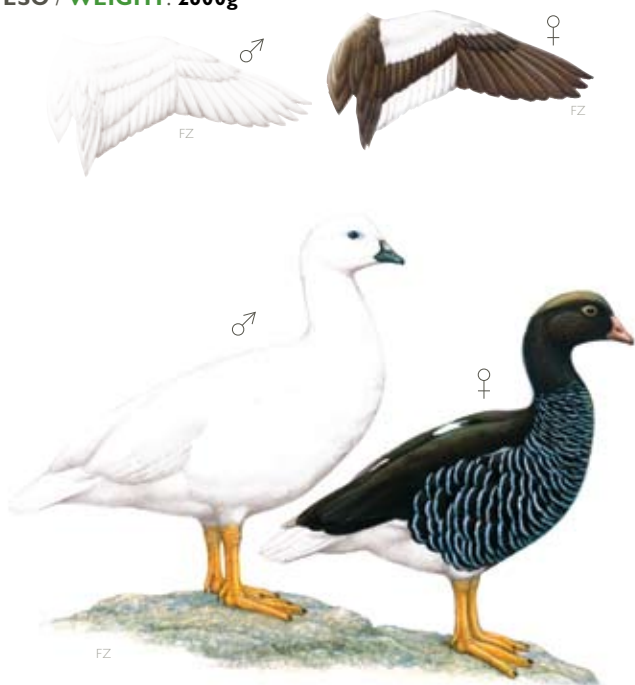
Endémica de América del Sur. Común dentro de su distribución limitada a Chile, Argentina e Islas Malvinas. Ocasional en Uruguay.

Erect posture - White - Back and flanks barred black - White wings with dark primaries, tertiaries, and central wing patch - Bill and legs black - Gregarious. Female: Chestnut; heavily barred - Head and neck light brown - Black and white belly - Grayish undertail - Black bill - Yellow legs.

Endemic to South America. Common within its limited distribution in Chile, Argentina and the Falkland Islands. Occasionally found in Uruguay.

# *Chloephaga hybrida*

PESO / **WEIGHT**: 2600g



Postura erecta - Blanco - Alas blancas - Rabadilla y cola blancas - Patas amarillas - Corto pico negro. Hembra: Gris oscura muy barrada - Vientre negro y blanco - Anillo ocular blanco - Primarias, terciarias y faja central oscuras - Rabadilla y cola blancas - Pico rosáceo.

Endémica de América del Sur. Común dentro de su distribución limitada a las costas del sur de Chile, Argentina e Islas Malvinas.

Erect posture - White - White wings - Rump and tail white - Yellow legs - Small black bill. Female: Dark gray; heavily barred - Black and white belly - White eyering - Dark primaries, tertiaries, and central wing patch - Rump and tail white - Rosy bill.

Endemic to South America. Common within its limited distribution on the coasts of southern Chile, Argentina, and the Falkland Islands.

# *Chloephaga poliocephala*

PESO / WEIGHT: 2600g



FZ



FZ

Postura erecta - Castaño - Dorso y pecho barrados - Cabeza y cuello grisáceos - Flancos barrado negro y blanco - Vientre blanco - Rabadilla oscura - Subcaudal canela - Alas blancas, primarias, terciarias y faja central oscuras - Pico negro - Patas anaranjadas con manchas negras.

Endémica de América del Sur. Común dentro de su distribución limitada al sur de Chile y Argentina. En invierno en provincia de Buenos Aires. Ocasional en Islas Malvinas.

Erect posture - Chestnut - Back and breast barred - Head and neck grayish - Flanks barred black and white - White belly - Dark rump - Cinnamon undertail - White wings with dark primaries, tertiaries, and central wing patch - Black bill - Orange legs with black markings.

Endemic to South America. Common within its limited distribution in southern Chile and Argentina. Found in Buenos Aires province in the winter. Occasional in the Falkland Islands.

# *Chloephaga rubidiceps*

PESO / WEIGHT: 2200g



FZ



FZ

Postura erecta - Castaño - Dorso, pecho, vientre y flancos con fino barrado negro - Rabadilla oscura - Subcaudal castaño - Alas blancas, primarias, terciarias y faja central oscuras - Pico negro - Patas anaranjadas fuerte con manchas negras - Gregario.

Endémica de América del Sur. Muy escasa y en grave peligro en el extremo sur de Chile y Argentina pero común en Islas Malvinas. En invierno en provincia de Buenos Aires.

Erect posture - Chestnut - Back, breast, belly and flanks with fine black barring - Dark rump - Brown undertail - White wings with dark primaries, tertiaries, and central wing patch - Black bill - Bright orange legs with black markings - Gregarious.

Endemic to South America. Very rare and endangered in the extreme south of Chile and Argentina but common in the Falkland Islands. Found in Buenos Aires province in the winter.

# Neochen jubata

PESO / WEIGHT: 1500g



Postura erecta - Canela claro - Dorso pardo y castaño - Vientre castaño - Alas negras con brillo verde, espejuelo blanco - Cola negra - Subcaudal blanco - Pico rojo y negro - Patas rojizas.

Endémica de América del Sur. Escasa desde los Llanos de Colombia y Venezuela hasta este de Bolivia, centro de Brasil, oeste de Paraguay y norte de Argentina.

Erect posture - Light cinnamon - Brown and chestnut back - Brown belly - Wings black with green sheen - White speculum - Black tail - White undertail - Red and black bill - Reddish legs.

Endemic to South America. Scarce from the Llanos of Colombia and Venezuela to eastern Bolivia, central Brazil, western Paraguay and northern Argentina.

# TACHYERES

PESO / WEIGHT: 3000g

No vuelan, salvo *T. patachonicus*, corren sobre el agua - Difícil de distinguir entre las cuatro especies - Robustos con pico ancho y alto - Gris ceniciento, escamados - Cabeza y cuello blancuzcos, cenicientos o pardo - Ventral y espejuelo blancos - Periocular y línea postocular blancos - Patas anaranjadas. Hembra: Más pardusca en cabeza.

Endémicas de América del Sur.

Flightless except *T. patachonicus*; they run on the water - Difficult to distinguish among the four species - Robust with tall, wide bills - Scaled ashy-gray - Head and neck whitish, ashy or brownish - Underparts and speculum white - Eyering and postocular line white - Orange legs. Female: Head is browner than male's.

Endemic to South America.



## *Tachyeres patachonicus*

Distribución limitada al sur de Chile y Argentina, e Islas Malvinas. Se encuentra tanto en las costas de mar como en humedales patagónicos del interior.

Limited distribution in southern Chile and Argentina, and the Falkland Islands. Found along the coast and interior patagonian wetlands.





## ***Tachyeres pteneres***

Común dentro de su distribución limitada a las costas de mar en el sur de Tierra del Fuego.

Common within its limited distribution along the coasts of southern Tierra del Fuego.



## ***Tachyeres brachypterus***

Endémica de Islas Malvinas, donde es común en las costas de mar.

Endemic to the Falkland Islands, where it is common along the coast.



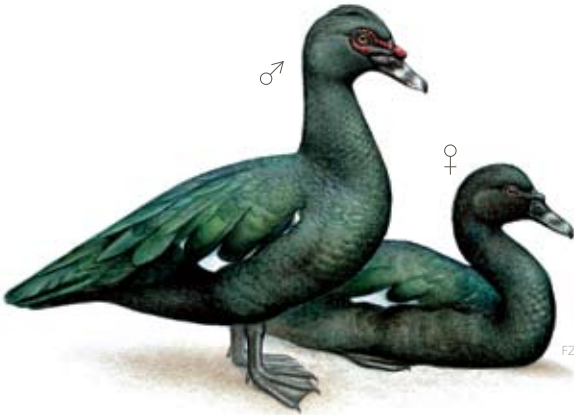
## ***Tachyeres leucocephalus***

Area de distribución restringida a las costas de mar de la provincia de Chubut, Argentina; quizás vulnerable.

Distribution restricted to coastal areas of Chubut province, Argentina; possibly vulnerable.

# *Cairina moschata*

PESO / WEIGHT: 2500g



Negro - Dorso con brillo verde - Semicopetón - Mancha alar blanca - Carúncula y periocular rojos - Se posa en árboles - Origen del pato doméstico. Hembra: Sin carúncula - Menor que el macho.

Endémica de la Región Neotropical. Desde México y América Central hasta Ecuador al oeste de los Andes y hasta norte de Argentina y Uruguay al este de los Andes. Ha disminuido su número debido a la caza, la deforestación y la invasión de los huecos de árboles donde nidifica por la abeja africanizada.

Black - Green sheen on back - Slightly crested - White wing patch - Red caruncle and eyering - Perches in trees - An origin for domestic ducks. Female: No caruncle - Smaller than the male.

Endemic to the Neotropical Region. Occurs from Mexico and Central America to Ecuador west of the Andes and northern Argentina and Uruguay east of the Andes. Numbers have decreased due to hunting pressure, deforestation, and the invasion of tree cavities where they nest by Africanized bees.

# Sarkidiornis melanotos

PESO / WEIGHT: 2000g



Cabeza, cuello y flancos blancos con pequeñas manchas negras - Dorso y alas negras con brillo púrpura y verde - Ventral blanco - Carúncula negra muy notable - Se posa en árboles - Gregario.  
Hembra: Sin carúncula - Menor que el macho.

Ampliamente distribuída pero escasa desde el este de Panamá hasta Perú al oeste de los Andes y hasta el norte de Argentina y Uruguay al este de los Andes. Ha disminuido su número. También en Africa y Asia.

Head, neck, and flanks white speckled with black - Back and wings black with purple and green sheen - White underparts - Black caruncle very noticable - Perches in trees - Gregarious.  
Female: Without caruncle - Smaller than male.

Widely distributed but scarce from eastern Panama to Peru west of the Andes and northern Argentina and Uruguay east of the Andes. Numbers have decreased. Also found in Africa and Asia.

# *Callonetta leucophrys*

PESO / WEIGHT: 250g



Cabeza y cuello pálidos - Corona y nuca negras - Pecho con manchas negras - Flancos gris con leves estrías - Alas con mancha circular blanca y escapulares castaño. Hembra: Parda clara - Ceja y cuello blancuzcos.

Endémica de América del Sur. Común dentro de su distribución limitada al este de Bolivia, sur de Brasil, Paraguay, norte de Argentina y Uruguay.

Head and neck pale - Crown and nape black - Breast with black dots - Gray flanks finely barred - Wings with circular white patch and chestnut scapulars. Female: Pale brown - Eyebrow and neck whitish.

Endemic to South America. Common within its limited distribution in eastern Bolivia, southern Brazil, Paraguay, northern Argentina, and Uruguay.

# *Aix sponsa*

PESO / WEIGHT: 500g



Colorido - Cabeza y cresta verde y púrpura iridiscente, con dos barras blancas - Dorso oscuro - Pecho granate con puntos blancos - Flancos crema - Pico negro, blanco y rojo - Iris rojo. Hembra: Pardo grisácea - Pecho con puntos blancos - Garganta blancuzca - Periocular blanco - Pico grisáceo.

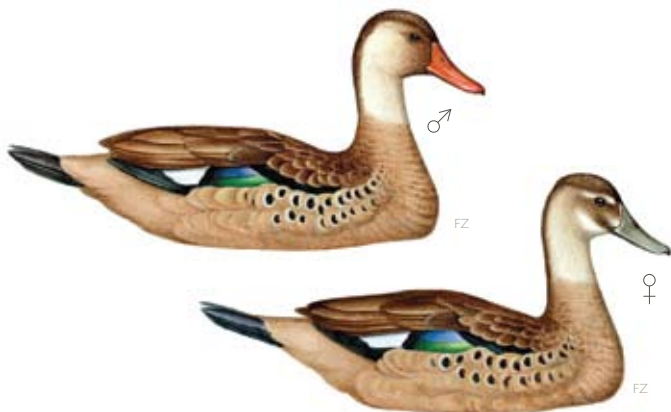
Endémica del Hemisferio Occidental. Nidifica en América del Norte. Residente en Cuba, y ocasional en el Caribe y América Central.

Colorful - Head and crest iridescent green and purple with two white stripes - Dark back - Burgundy breast with white spots - Buff flanks - Black, white, and red bill - Red iris. Female: Gray-brown - Breast with white flecks - Whitish throat - White periocular - Grayish bill.

Endemic to the Western Hemisphere. Breeds in North America. Resident in Cuba, and occasionally found in the Caribbean and Central America.

# *Amazonetta brasiliensis*

PESO / WEIGHT: 450g



Pardo - Línea negra en cabeza y cuello - Rabadilla, alas y cola pardo-oscuro brillante - Cara y lateral de cuello claros - Espejuelo azul con borde blanco - Patas rojas - Pico rojo.  
Hembra: Loral, ceja y garganta blancuzcos - Pico gris oscuro.

Endémica de América del Sur. Común al este de los Andes desde los Llanos de Colombia y Venezuela, hasta el norte de Argentina y Uruguay.

Brownish - Black line on head and neck - Rump, wings, and tail shiny dark brown - Face and sides of neck pale - Blue speculum bordered with white - Red legs - Red bill. Female: Lores, eyebrow, and throat white - Dark gray bill.

Endemic to South America. Common east of the Andes from the Llanos of Colombia and Venezuela to northern Argentina and Uruguay.

# *Merganetta armata*

PESO / WEIGHT: 400g



Cabeza y cuello blancos con líneas negras - Dorso negruzco con estrías claras - Pico rojo - Cola ancha, larga y rígida - Nada y se zambulle aun contra rápidos - Se posa en rocas. Hembra: Corona y cuello grises - Partes ventrales canela.

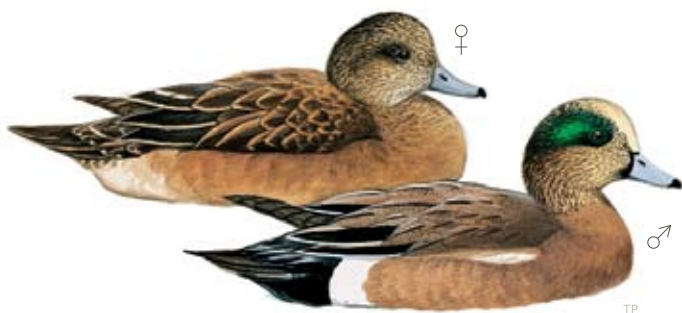
Endémica de América del Sur. En ríos de los Andes desde Venezuela y Colombia hasta Tierra del Fuego. Poblaciones del norte disminuyendo.

Head and neck white with black lines - Blackish back with long pale stripes - Red bill - Tail long, wide, and rigid - Swims and dives against the current - Alights on emergent rocks. Female: Crown and neck gray - Cinnamon underparts.

Endemic to South America. Found on Andean rivers from Venezuela and Colombia to Tierra del Fuego. Northern populations are declining.

# *Anas americana*

PESO / **WEIGHT**: 800g



Pardo - Frente blancuzca - Banda verde iridiscente sobre ojo hacia cuello - Vientre blanco - Rabadilla y subcaudal negras separadas de flancos por banda blanca - Espejuelo verde - Mancha alar blanca - Banda negra en base de pico gris. Hembra: Pardo grisácea.

Endémica del Hemisferio Occidental. Nidifica en América del Norte, de octubre a abril se encuentra en el Caribe y América Central, hasta Colombia, Venezuela y Trinidad.

Brownish - Whitish forehead - Iridescent green band over eye towards neck - White belly - Black rump and undertail separated from the flanks by a white band - Green speculum - White wing patch - Black band at base of gray bill. Female: Brownish-gray.

Endemic to the Western Hemisphere. Breeds in North America. From October to April, can be found in the Caribbean, Central America, Colombia, Venezuela and Trinidad.



# *Anas sibilatrix*

PESO / WEIGHT: 900g



Dorso y pecho negros con estrías blancas - Cabeza y cuello negros con verde iridiscente - Frente y mejilla claros - Flancos blancuzco manchados de canela - Espejuelo verde - Mancha alar, rabadilla y subcaudal blancas. Hembra: Más pálida.

Endémica de América del Sur. Común en el Cono Sur, en invierno hasta centro de Chile, norte de Argentina, Paraguay y sureste de Brasil.

Back and breast black with white stripes - Head and neck black with iridescent green - Forehead and cheeks pale - White flanks spotted with cinnamon - Green speculum - Wing, rump, and undertail white. Female: Paler overall.

Endemic to South America. Common in the Southern Cone. In winter found north to central Chile, northern Argentina, Paraguay, and southeastern Brazil.

# *Anas strepera*

PESO / WEIGHT: 900g



Pardo grisáceo con finas estrías blancas - Vientre blanco - Rabadilla y subcaudal negras - Espejuelo blanco - Mancha alar castaña - Pico gris oscuro. Hembra: Parda moteada - Pico amarillento con puntos negros.

Nidifica en América del Norte. De octubre a abril se encuentra hasta Guatemala, Jamaica y República Dominicana. También en Europa, África y Asia.

Grayish-brown with fine white stripes - White belly - Rump and undertail black - White speculum - Chestnut wing patch - Dark-gray bill. Female: Mottled brown - Yellowish bill with black spots.

Breeds in North America. From October to April, occurs south to Guatemala, Jamaica, and the Dominican Republic. Also found in Europe, Africa, and Asia.

# Anas crecca

PESO / WEIGHT: 400g



Cabeza castaña - Parche verde sobre ojo hasta cuello - Banda blanca entre pecho pardo moteado y flancos grisáceo - Espejuelo verde con bordes negro y blanco - Pico gris oscuro. Hembra: Parda moteada con línea ocular marrón oscuro.

Nidifica en América del Norte. De octubre a abril se encuentra en el Caribe y América Central, ocasionalmente hasta Colombia y Venezuela. También en Europa, África y Asia.

Chesnut head - Green patch over eye towards neck - White band between spotted-brown breast and gray flanks - Green speculum with black and white borders - Dark gray bill. Female: Mottled brown with dark brown eye-line.

Breeds in North America. From October to April, can be found in the Caribbean, Central America, and occasionally in Colombia and Venezuela. Also found in Europe, Africa, and Asia.

# *Anas flavirostris*

PESO / WEIGHT: 400g



Cabeza y cuello pardo oscuro - Flancos liso - Espejuelo oscuro entre bandas claras - Culmen negro en pico amarillo (en el sur) o pico gris (en el norte) - Nidifica en árboles - Menor, cuello y cola más cortos que *A.georgica*.

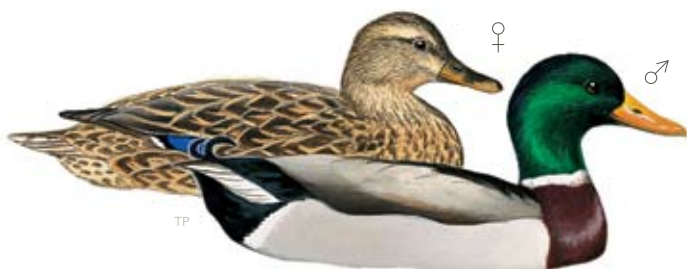
Endémica de América del Sur. Común en todo el Cono Sur, hasta Colombia y Venezuela por los Andes.

Head and neck dark brownish - Smooth flanks - Dark speculum between light bands - Black culmen and yellow bill (in the south) or gray bill (in the north) - Nests in trees - Smaller, with a shorter neck and tail, than *A. georgica*.

Endemic to South America. Common throughout the Southern Cone, and north to Colombia and Venezuela in the Andes.

# *Anas platyrhynchos*

PESO / WEIGHT: 1000g



Cabeza verde con collar blanco - Pecho castaño - Rabadilla y subcaudal negros - Espejuelo azul violeta con bordes negro y blanco - Pico amarillo. Hembra: Parda moteada con línea ocular marrón oscuro - Pico anaranjado con puntos negros.

Nidifica en América del Norte. Poco frecuente en el Caribe y América Central. También en Europa, África, y Asia.

Green head with white neck band - Chestnut breast - Rump and undertail black - Violet-blue speculum with black and white borders - Yellow bill. Female: Mottled brown with a dark eye-line - Pale orange bill with black spots.

Breeds in North America. Occurs infrequently in the Caribbean and Central America. Also found in Europe, Africa, and Asia.

# *Anas specularis*

PESO / WEIGHT: 900g



Dorso negruzco escamado - Ovalo frente a ojo y media luna en garganta blancos - Espejuelo bronce iridiscente, con borde blanco - Vuela bajo siguiendo cursos de agua en el bosque. Hembra: Más pálida.

Endémica de América del Sur. Distribución limitada a los Andes del centro y sur de Chile y Argentina. En invierno ocasional en provincia de Buenos Aires.

Scaled black back - White patch in front of eye - Large white half-moon on throat - Shiny bronze speculum with white border - Flies low following wooded river courses. Female: Paler overall.

Endemic to South America. Distribution limited to the Andes of central and southern Chile and Argentina. Occasionally found in Buenos Aires province in winter.

# *Anas specularioides*

PESO / **WEIGHT**: 1000g



Gris pardusco - Corona, copete y mancha alrededor de ojo oscuros - Espejuelo morado con borde blanco - Iris rojo - Cola larga y aguda.

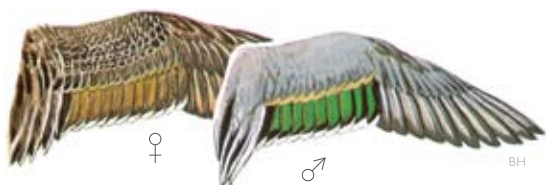
Endémica de América del Sur. Desde Perú hasta sur de Chile, Argentina e Islas Malvinas.

Brownish-gray - Crown, crest, and eye-patch dark - Purple speculum with white border - Red iris - Long pointed tail.

Endemic to South America. Occurs from Peru to southern Chile, Argentina, and the Falkland Islands.

# *Anas acuta*

PESO / WEIGHT: 850g



Cabeza marrón - Cuello, pecho y vientre blancos - Dorso oscuro - Flancos grisáceo - Rabadilla y subcaudal negros - Cola larga y aguda - Espejuelo verde oscuro - Pico azul grisáceo, culmen negro. Hembra: Parda - Cabeza y partes ventrales más claras - Espejuelo marrón-verdoso.

Nidifica en América del Norte. De octubre hasta abril poco frecuente en el Caribe y América Central, ocasional en Colombia - aunque hasta los 1970 era más común. También en Europa, África y Asia.

Brown head - Neck, breast, and belly white - Dark back - Grayish flanks - Rump and undertail black - Long pointed tail - Dark green speculum - Blue-gray bill with black culmen. Female: Brownish - Head and underparts paler - Greenish-brown speculum.

Breeds in North America. From October to April, occurs infrequently in the Caribbean, Central America and occasionally in Colombia - where it was common until the 1970s. Also found in Europe, Africa, and Asia.



# *Anas georgica*

PESO / WEIGHT: 750g



Pardo ocráceo - Dorso, pecho y flancos más claros y manchados - Corona canela - Garganta, cuello y vientre blancuzcos - Espejuelo negro entre bandas blancuzcas - Pico amarillo con culmen negro - Cola larga y aguda - Mayor, cuello y cola más largos que *A. flavirostris*.

Endémica de América del Sur. Común en el Cono Sur, hasta el sureste de Brasil, Paraguay, sur de Perú, y los Andes de Ecuador.

Ochraceous brown - Back, breast, and flanks paler and spotted - Cinnamon crown - Throat, neck, and belly whitish - Black speculum between whitish bands - Yellow bill with black culmen - Long pointed tail - Larger, with a longer neck and tail, than *A. flavirostris*.

Endemic to South America. Common in the Southern Cone; also occurs north to southeastern Brazil, Paraguay, southern Peru, and the Andes of Ecuador.

# *Anas bahamensis*

PESO / WEIGHT: 500g



FZ



TP

Pardo canela con marcas oscuras - Cara y garganta blancas - Espejuelo verde entre bandas blancuzcas - Cola aguda - Pico azul grisáceo con base roja - A menudo en humedales salobres.

Endémica de la Región Neotropical. Común a nivel local desde el Caribe hasta centro de Argentina y sur de Chile.

Cinnamon brown with dark markings - Face and throat white - Green speculum between whitish bands - Pointed tail - Grayish-blue bill with red base - Often found in brackish wetlands.

Endemic to the Neotropical Region. Locally common from the Caribbean to central Argentina and southern Chile.

# *Anas versicolor*

PESO / WEIGHT: 400g



Pardo grisáceo - Corona y nuca pardo oscuras - Cara y garganta blancuzcas - Dorso y flancos con notable barrado - Rabadilla y subcaudal gris con fino barrado negro - Espejuelo verde y blanco - Pico azulado con base amarilla y culmen negro.

Endémica de América del Sur. Común en el Cono Sur, hasta sureste de Bolivia, Paraguay y sureste de Brasil.

Brownish-gray - Crown and nape dark brown - Whitish face and throat - Back and flanks broadly barred - Rump and undertail gray with fine black barring - Green and white speculum - Bluish bill with yellow base and black culmen.

Endemic to South America. Common in the Southern Cone; also occurs north to southeastern Bolivia, Paraguay and southeastern Brazil.

# *Anas puna*

PESO / WEIGHT: 400g



Pardo plateado - Corona y nuca negra - Cara y cuello casi blanco - Pecho y flancos con punteado y barrado poco notable - Pico azul con culmen negro.

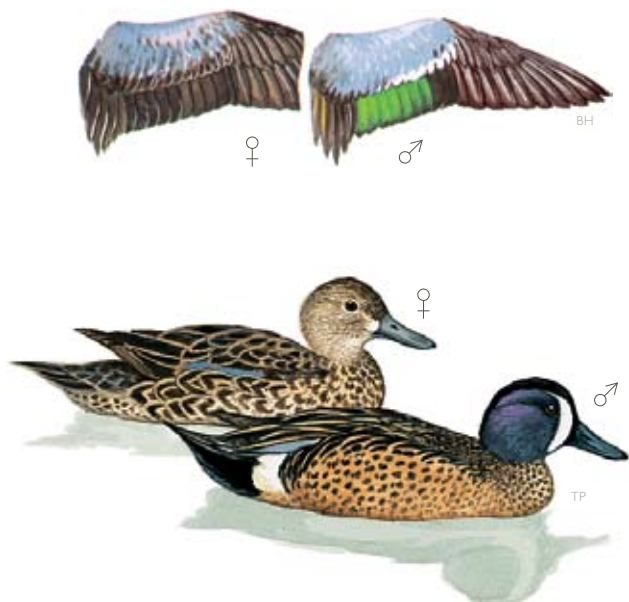
Endémica de América del Sur. Común dentro de su área de distribución limitada a los Andes, desde centro de Perú hasta norte de Chile y noroeste de Argentina.

Silvery brown - Crown and nape black - Head and neck almost white - Breast and flanks mottled with faint barring - Blue bill with black culmen.

Endemic to South America. Common within its limited distribution in the Andes, from central Peru to northern Chile and northwestern Argentina.

# *Anas discors*

PESO / WEIGHT: 400g



Pardo punteado de negro - Cabeza y cuello marrón grisáceo  
- Media luna blanca en cara - Mancha blanca entre flancos y subcaudal y rabadilla negras - Espejuelo verde - Mancha alar azul con borde blanco. Hembra: Parda oscura - Loral blanco - Línea oscura cruzando el ojo.

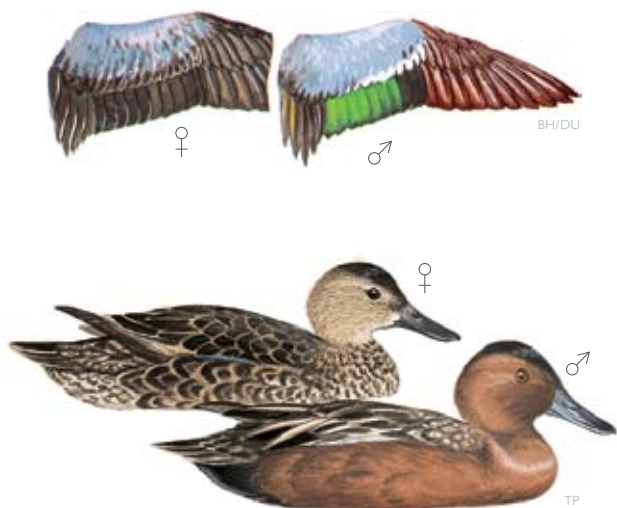
Endémica del Hemisferio Occidental. Nidifica en América del Norte. De octubre a abril común en el Caribe, América Central, Colombia y Venezuela. En números reducidos más al sur.

Brownish with black spotting - Head and neck grayish-brown  
- White half-moon on face - White patch between flanks and black rump and undertail - Green speculum - Blue wing patch with white border. Female: Dark brownish - White lores - Dark eye-line.

Endemic to the Western Hemisphere. Breeds in North America. From October to April, common in the Caribbean, Central America, Colombia and Venezuela. In smaller numbers farther south.

# *Anas cyanoptera*

PESO / **WEIGHT**: 400g



Castaño canela - Dorso, rabadilla y cola pardos - Espejuelo verde - Mancha alar azul con borde blanco. Hembra: Parda - Loral blancuzco - Leve línea oscura cruzando el ojo.

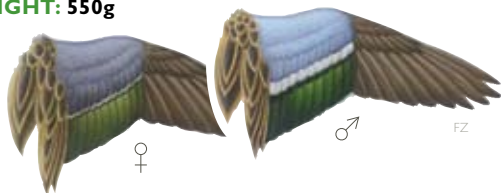
Endémica del Hemisferio Occidental. Desde América del Norte a sur de Argentina y Chile. Dos subespecies migratorias, una al norte y otra al sur, y tres subespecies residentes, desde Colombia hasta Chile a lo largo de los Andes.

Cinnamon chestnut - Back, rump, and tail brownish - Green speculum - Blue wing patch with white border. Female: Brownish - Whitish loreal - Faint dark eye-line.

Endemic to the Western Hemisphere. Occurs from North America to southern Argentina and Chile. Two subspecies, one from the north and the other from the south, are migratory; three subspecies, along the Andes from Colombia to Chile, are residents.

# *Anas platalea*

PESO / WEIGHT: 550g



Castaño canela con pecas negras - Cabeza y cuello claros - Espejuelo verde - Mancha alar azul con borde blanco - Pico negro largo y ancho. Hembra: Parda.

Endémica de América del Sur. Común en el sur, hasta centro de Chile, Bolivia y sureste de Brasil, ocasional en el sur de Perú.

Cinnamon chestnut with black spots - Head and neck pale - Green speculum - Blue wing patch with white border - Long and wide black bill. Female: Brownish.

Endemic to South America. Common in the south; also occurs north to central Chile, Bolivia and southeastern Brazil. Occasional in southern Peru.

# *Anas clypeata*

PESO / **WEIGHT**: 550g



Dorso oscuro - Cabeza y cuello verdes - Pecho blanco - Flancos y vientre castaños - Espejuelo verde - Mancha alar azul con borde blanco - Pico negro largo y ancho. Hembra: Parda.

Nidifica en América del Norte. De octubre a abril se encuentra en el Caribe, América Central y norte de Colombia. También en Europa, África y Asia.

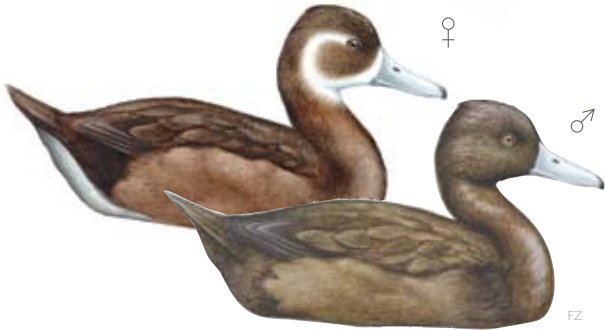
Dark back - Head and neck green - White breast - Flanks and belly chestnut - Green speculum - Blue wing patch with white border - Long and wide and long black bill. Female: Brownish.

Breeds in North America. From October to April, occurs in the Caribbean, Central America, and northern Colombia. Also found in Europe, Africa, and Asia.



# Netta erythrophthalma

PESO / WEIGHT: 800g



Pardo oscuro, brillo morado - Flancos castaño - Banda alar blanca - Pico azulado - Iris rojo. Hembra: Parda - Cabeza oscura - Zonas loreal, postocular y garganta blancas.

Endémica de América del Sur. Local y escasa en lagunas altoandinas desde Colombia y Venezuela hasta Perú, norte de Argentina y sureste de Brasil.

Dark brown with purple sheen - Chestnut flanks - White wing band - Bluish bill - Red iris. Female: Brownish - Dark head - Lores, postocular, and throat white.

Endemic to South America. Local and scarce in high Andean lakes, from Colombia and Venezuela to Peru, northern Argentina, and southeastern Brazil.

# Netta peposaca

PESO / WEIGHT: 1000g



Negro - Flancos grisáceo - Banda alar, subcaudal y ala ventral blancas - Pico y carúncula rosados - Iris rojizo. Hembra: Parda - Dorso más oscuro - Periocular y garganta blancuzcos - Pico gris-azulado.

Endémica de América del Sur. Común desde centro de Chile y Argentina hasta sur de Paraguay y sureste de Brasil.

Black - Grayish flanks – Wing band, undertail, and underwing white - Rosy bill and caruncle - Reddish iris. Female: Brownish - Darker back – Eye-ring and throat whitish - Bluish-gray bill.

Endemic to South America. Common from central Chile and Argentina to southern Paraguay and southeastern Brazil.

# *Aythya collaris*

PESO / WEIGHT: 600g



Cabeza, cuello, pecho y dorso negros - Vientre y flancos grisáceos - Triángulo blanco entre pecho y flancos - Cabeza angular - Pico gris con borde blanco en la base y cerca de la punta - Iris amarillo. Hembra: Parda - Corona oscura - Mejillas y garganta pardo claro - Anillo ocular y vientre blanco.

Endémica del Hemisferio Occidental. Nidifica en América del Norte, se encuentra en pequeñas cantidades en el Caribe, América Central y norte de América del Sur.

Head, neck, breast, and back black - Belly and flanks grayish - White triangle between breast and flanks - Angular head - Gray bill with white border at base and near tip - Yellow iris. Female: Brownish - Dark crown - Cheeks and throat light brown - Eye-ring and belly white.

Endemic to the Western Hemisphere. Breeds in North America. Also found in small numbers in the Caribbean, Central America, and northern South America.

# Aythya marila

PESO / WEIGHT: 1000g



Cabeza redondeada, negra verdosa - Cuello y pecho negros - Flancos y vientre blancos - Dorso grisáceo con estrías negras - Ancho espejuelo blanco, se extiende sobre las primarias - Pico azul claro - Iris amarillo - A menudo con *A. affinis*. Hembra: Parda - Banda blanca alrededor de pico gris-azulado.

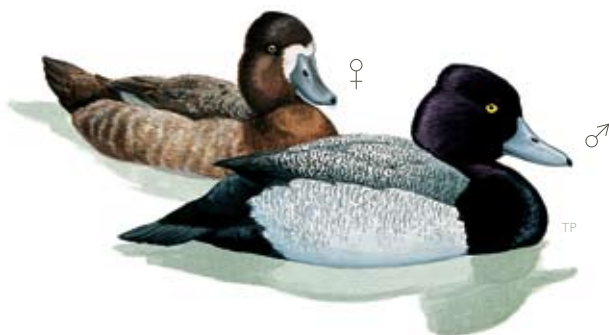
Nidifica en América del Norte, se observa ocasionalmente en el Caribe y América Central. También en Europa y Asia.

Round greenish-black head - Neck and breast black - Flanks and belly white - Grayish back with fine black striations - Broad white speculum extending onto the primaries - Pale blue bill - Yellow iris - Often with *A. affinis*. Female: Brownish - White band around the bluish-gray bill.

Breeds in North America. Occasionally observed in the Caribbean and Central America. Also found in Europe and Asia.

# *Aythya affinis*

PESO / WEIGHT: 700g



Cabeza con leve copete, no redondeada, negra púrpura - Cuello y pecho negros - Vientre blanco - Dorso grisáceo con estrías negras - Espejuelo blanco, sólo las secundarias - Pico azul claro - Iris amarillento. Hembra: Parda - Banda blanca alrededor de pico gris-azulado.

Endémica del Hemisferio Occidental. Nidifica en América del Norte, de septiembre a abril localmente común en el Caribe y América Central, menos frecuente en Colombia.

Purplish-black head (not round) with slight crest - Neck and breast black - White belly - Grayish back with black striations - White speculum only on the secondaries - Pale blue bill - Yellowish iris. Female: Brownish - White band around bluish-gray bill.

Endemic to the Western Hemisphere. Breeds in North America. From September to April, locally common in the Caribbean, Central America, and less frequently in Colombia.

# *Mergus octosetaceus*

PESO / WEIGHT: 600g



Dorso pardo oscuro - Cabeza y cuello negros - Vientre pardo claro - Espejuelo blanco - Largo copete nual - Pico negro, largo y fino - Patas rojizas.

Endémica de América del Sur. En peligro, muy rara y de distribución local en el sur y centro de Brasil, este de Paraguay y extremo noreste de Argentina.

Dark brown back - Head and neck black - Light brown belly - White speculum - Long crest on nape - Long and slender black bill - Reddish legs.

Endemic to South America. Endangered, very rare and locally distributed in southern and central Brazil, eastern Paraguay and the extreme northeast of Argentina.

# *Heteronetta atricapilla*

PESO / WEIGHT: 500g



FZ



♀

♂

FZ

Pardo oscuro - Cabeza y cuello negro - Borde blanco en remeras visible en vuelo - Pico gris oscuro, mancha basal roja.  
Hembra: Parda - Ceja y garganta blancuzcas - Pico oscuro.

Endémica de América del Sur. Común dentro de su área de distribución limitada al sureste de Brasil y Paraguay hasta centro de Argentina y Chile.

Dark brown - Head and neck black - Whitish tip on inner flight feathers visible in flight - Dark gray bill with red basal spot.  
Female: Brownish - Eyebrow and throat whitish - Dark bill.

Endemic to South America. Common within its limited distribution from southeastern Brazil and Paraguay to central Argentina and Chile.

# Nomonyx dominica

PESO / WEIGHT: 350g



Cuerpo castaño con manchas negras - Corona, cara y barbilla negras - Mancha alar blanca - Pico azul grisáceo - Flota semihundido en la vegetación. Hembra: Parda con manchas - Dos fajas oscuras en cara más clara.

Endémica de la Región Neotropical. En el Caribe, América Central y América del Sur, hasta Argentina, Uruguay, y norte de Perú.

Chestnut body with black spots - Crown, face, and chin black - White wing patch - Grayish-blue bill - Floats half submerged in vegetation. Female: Brownish with spots - Two dark lines on paler face.

Endemic to Neotropical Region. Occurs in the Caribbean, Central America, and South America, south to Argentina, Uruguay, and northern Peru.



# *Oxyura jamaicensis*

PESO / WEIGHT: 600g



BH



TP

Castaño - Corona y nuca negras - Mejilla blanca a veces con manchas negras - Alas sin espejuelo – Pico grueso, azul turquesa (en época de reproducción) o grisáceo (post reproducción) - Nada con cola elevada. Hembra: Pardusca acanelada - Faja subocular y mejilla claras - Pico oscuro.

Endémica del Hemisferio Occidental. Nidifica en América del Norte, se observa con frecuencia en América Central. Residente en el Caribe y Colombia. Poblaciones introducidas en Europa.

Chestnut - Crown and nape brown - White cheeks sometimes with black patches - Wings without speculum – Thick bill, turquoise blue (in breeding season) or grayish (post-breeding) - Swims with tail raised. Female: Brown body - Uniform face with dark subocular band - Cinnamon brown - Cheeks and subocular line pale - Dark bill.

Endemic to the Western Hemisphere. Breeds in North America. Frequently observed in Central America. Resident in the Caribbean and Colombia. Introduced populations in Europe.

# *Oxyura ferruginea*

PESO / WEIGHT: 700g



FZ



♀



♂

FZ

Castaño - Cabeza y cuello negros - Alas sin espejuelo - Pico azul turquesa, grueso en ápice (más que *O.vittata*) - Suele nadar con cola elevada. Hembra: Pardusca oscura - Faja subocular y mejilla poco marcadas - Pico oscuro.

Endémica de América del Sur. En los Andes desde sur de Colombia hasta tierras bajas del sur de Chile y Argentina.

Chestnut - Head and neck black - Wings without speculum - Turquoise blue bill thick at the base (more than *O. vittata*) - Often swims with tail raised. Female: Dark brownish - Cheeks and subocular line not notable - Dark bill.

Endemic to South America. Occurs in the Andes from southern Colombia to the lowlands of southern Chile and Argentina.

# *Oxyura vittata*

PESO / WEIGHT: 600g



Castaño - Cabeza y cuello negros - Alas sin espejuelo - Pico azul turquesa, grueso en ápice (menos que *O.ferruginea*) - Suele nadar con cola elevada. Hembra: Pardusca castaña - Faja subocular y mejilla claras - Pico oscuro.

Endémica de América del Sur. Común en Argentina y centro de Chile, llegando en invierno hasta el sureste de Brasil y Paraguay.

Chestnut - Head and neck black - Wings without speculum - Turquoise blue bill thick at base (less than *O. ferruginea*) - Often swims with tail raised. Female: Chestnut brown - Cheeks and subocular line pale - Dark bill.

Endemic to South America. Common in Argentina and central Chile, and occurs north to southeastern Brazil and Paraguay in winter.

## **BIBLIOGRAFIA RECOMENDADA** **RECOMMENDED LITERATURE**

Delany, S. and D.A. Scott. 2006. Waterbird Population Estimates - Fourth Edition. Wetlands International. The Netherlands.

Hilty, S.L. 2003. Birds of Venezuela. Princeton University Press. USA.

Narosky, T. y D. Yzurieta 1987. Guía Para La Identificación de las Aves de Argentina y Uruguay. Vazquez Mazzini Editores. Argentina.

Raffaele, H., J. Wiley, O. Garrido, A. Keith and J. Raffaele. 1998. A Guide to the Birds of the West Indies. Princeton University Press. USA.

Stiles, F.G., and A.F. Skutch. 1989. A Guide to the Birds of Costa Rica. Cornell University Press. USA.

## **SITIOS WEB Y ORGANIZACIONES RELACIONADAS** **WEB LINKS AND RELATED ORGANIZATIONS**

### **Ducks Unlimited - LAC**

[www.ducks.org/lac/homepage](http://www.ducks.org/lac/homepage)

### **Wetlands International - América Latina**

<http://www.wetlands.org/LatinAmerica/Sp/index.aspx>

### **BirdLife**

[www.birdlife.org](http://www.birdlife.org)

### **USFWS - Division of Migratory Bird Management**

[www.fws.gov/migratorybirds/](http://www.fws.gov/migratorybirds/)

### **USFWS - Migratory Bird Data Center**

<http://mbdcapps.fws.gov/>

### **National Biological Information Infrastructure**

<http://birdcon.nbi.gov/monitoringlinks.html>

### **USGS Duck Data**

<http://www.pwrc.usgs.gov/library/duckdata/>

### **Avibase - The World Bird Database**

<http://www.bsc-eoc.org/avibase/avibase.jsp>

### **Global Registry of Migratory Species**

<http://www.groms.de/groms/databases.html>

### **Convención sobre los Humedales / Ramsar Convention on Wetlands**

[www.ramsar.org](http://www.ramsar.org)









Ducks Unlimited, Inc. fue establecida en 1937 por un grupo de cazadores y conservacionistas en los EE.UU. Inicialmente, el objetivo de la nueva organización fue conservar y restaurar los humedales que habían desaparecido durante la prolongada sequía de los años 1930 y recuperar así las poblaciones de aves afectadas. Los primeros proyectos se desarrollaron sobre todo en Canadá donde nidifica la mayoría de los patos de América del Norte. En los años 1970, DU aumentó su área de acción y comenzó a desarrollar proyectos en México. Posteriormente, amplió sus proyectos a los EE.UU. en los años 1980 y América Latina y el Caribe en 1999. Setenta años después de su fundación, DU cuenta con más de 1 millón de socios.

Los proyectos desarrollados por DU para la conservación de humedales benefician no sólo a las aves acuáticas sino a un gran número de otras especies de aves y animales. Los humedales son además importantes filtradores de contaminación, amortiguan las inundaciones, son fuente de alimento para comunidades locales y ofrecen posibilidades de recreación.

En DU consideramos que si aprendemos a identificar las especies de anátidas, con ello crecerá nuestro interés por los humedales y su conservación. Esta pequeña guía le ayudará a conocer las anátidas que habitan en el Caribe, América Central y América del Sur y a disfrutar del desafío de su identificación en el campo.

Ducks Unlimited, Inc. was established in 1937 by a group of sportsmen and conservationists in the USA. The initial objective of the new organization was to conserve and restore the wetlands that had disappeared during the prolonged drought of the 1930s and revive the affected bird populations. The first projects were implemented within Canada, where the majority of North American ducks breed. In the 1970s, DU expanded its focus area and began developing projects in Mexico. DU later added projects in the USA in the 1980s and in Latin America and the Caribbean in 1999. Seventy years after its inception, DU has more than 1 million members.

The projects developed by DU for the conservation of wetlands benefit not only waterfowl but also a large number of other bird and animal species. These wetlands also act as a filter for contaminants, absorb flood waters, provide a food source for local communities and offer recreational opportunities.

At DU, we believe that if we learn to identify waterfowl species, our interest in wetlands and their conservation will grow. This small guide will help you to learn the waterfowl that live in the Caribbean, Central America and South America and enjoy the challenge of identifying them in the field.

Ducks Unlimited, Inc. | One Waterfowl Way | Memphis, TN 38120 | USA  
WWW.DUCKS.ORG



Printed on Neenah Environment® with Soy Inks  
100% Post Consumer Fiber; Totally Chlorine Free